



CONCEJO MUNICIPAL PROVINCIAL DEL CALLAO

Acuerdo de Concejo N° 091-2011

Callao, 17 de noviembre de 2011

EL CONCEJO MUNICIPAL PROVINCIAL DEL CALLAO, visto el Dictamen N° 09-2011-MPC/SR-CP de la Comisión de Población, en Sesión Ordinaria celebrada en la fecha, con el voto UNÁNIME del Cuerpo de Regidores y en ejercicio de las facultades conferidas al Concejo por la Ley Orgánica de Municipalidades N° 27972 en el artículo 9 inciso 26 y su Reglamento de Organización Interior del Concejo, aprobado por Ordenanza Municipal N° 000034-2004; y,

CONSIDERANDO:

Que, mediante Oficio N° 373-2011-GRC/GGR/OTDyA el Gobierno Regional del Callao remite copia certificada del Convenio Especifico de Apoyo Interinstitucional entre dicha entidad y la Municipalidad Provincial del Callao - Convenio N° 004-2011-GRC, para la elaboración del Expediente Técnico, ejecución y supervisión del PIP "Pavimentación de Pistas y Construcción de Veredas en el Asentamiento Humano Bocanegra Sector V - Callao";

Que, mediante Memorando N° 774-2011-MPC-GGAH la Gerencia General de Asentamientos Humanos hace suyo el Informe N° 93-2011-MPC-GGAH-GHU de la Gerencia de Habitación Urbana, el cual emite opinión favorable para la aprobación del mencionado convenio, el cual favorecerá a una población significativa del Asentamiento Humano Bocanegra;

Que, mediante Memorando N° 918-2011-MPC-GGPPR la Gerencia General de Planeamiento, Presupuesto y Racionalización señala que el Convenio Especifico de Apoyo Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao N° 004-2011-GRC, para la elaboración del Expediente Técnico, Ejecución y Supervisión del PIP "Pavimentación de Pistas y Construcción de Veredas en el Asentamiento Humano Bocanegra Sector V - Callao" no tiene incidencia presupuestaria para nuestra entidad, por cuanto será financiado por el Gobierno Regional del Callao;

Que, mediante Memorando N° 551-2011-MPC-GGAJC la Gerencia General de Asesoría Jurídica y Conciliación es de opinión que resulta procedente que el Concejo Municipal apruebe el Convenio Especifico de Apoyo Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao para la elaboración de Expediente Técnico, Ejecución y Supervisión del proyecto de Inversión Pública "Pavimentación de Pistas y Construcción de Veredas en el Asentamiento Humano Bocanegra Sector V - Callao" - Convenio N° 004-2011-GRC;

Estando a lo expuesto y de conformidad con lo dispuesto por la Ley Orgánica de Municipalidades N° 27972 en el artículo 9 inciso 26, el Concejo Municipal Provincial del Callao;



ACUERDA:

1. Aprobar el Convenio Especifico de Apoyo Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao, para la elaboración del Expediente Técnico, Ejecución y Supervisión del Proyecto de Inversión Pública "Pavimentación de Pistas y Construcción de Veredas en el Asentamiento Humano Bocanegra Sector V - Callao" - Convenio N° 004-2011-GRC y autorizar su suscripción.
2. Encargar a la Gerencia General de Asentamientos Humanos y Gerencia General de Desarrollo Urbano el cumplimiento del presente Acuerdo.
3. Dispensar el presente Acuerdo del trámite de lectura y aprobación del Acta.

**POR TANTO:
MANDO SE REGISTRE, COMUNIQUE Y CUMPLA**

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO

GEORGE COLLANTES FERNANDEZ
SECRETARIO GENERAL

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO

JUAN SOTOMAYOR GARCIA
ALCALDE

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO
SECRETARIA GENERAL

CERTIFICA:

Que esta copia concuerda con
su original que se conserva en el Archivo
de este Municipio **17 NOV. 2011**
Callao,

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO
SECRETARIA GENERAL - GACMA

ALEXANDER DIAZ PINEDO
Sub Gerente de Coordinación y Apoyo



GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO
AV. ELMER FAUCETT N° 3970 -
CALLAO



CERTIFICO QUE EL PRESENTE DOCUMENTO ES
COPIA FIEL DEL ORIGINAL QUE OBEDECE AL REGISTRO
CENTRAL DEL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

LUZILCA PEREZ ALVARADO
GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO

CONVENIO ESPECÍFICO DE APOYO INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO Y LA MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO PARA LA ELABORACIÓN DE EXPEDIENTE TÉCNICO, EJECUCIÓN Y SUPERVISIÓN DEL PROYECTO DE INVERSIÓN PÚBLICA "PAVIMENTACION DE PISTAS Y CONSTRUCCION DE VEREDAS EN EL AA.HH. BOCANEGRA SECTOR V - CALLAO"

CONVENIO N° 004 2011-GRC

Conste por el presente documento, el Convenio Especifico de Cooperación Interinstitucional que celebran de una parte: El Gobierno Regional del Callao, al que en adelante se denominará **LA REGION**, con R.U.C. N° 20505703554, con domicilio legal en la Av. Elmer Faucett N° 3970 - Provincia Constitucional del Callao, debidamente representada por su Presidente Regional Dr. Félix Manuel Moreno Caballero, identificado con Documento Nacional de Identidad -D.N.I. - N° 25835925; de otra parte la Municipalidad Provincial del Callao, que en adelante se denominará **LA MUNICIPALIDAD**, con R.U.C. N° 20131369558, con domicilio legal en Jr. Paz Soldán N° 252, Cercado Callao, debidamente representada por su Alcalde, Juan Ricardo Víctor Sotomayor, identificado con Documento Nacional de Identidad -D.N.I. - N° 25813571, en los términos y condiciones siguientes:

PRIMERO: BASE LEGAL:

El presente Convenio se rige por las siguientes normas:

- 1.1.- Constitución Política del Perú
- 1.2.- Ley N° 27783, Ley de Bases de la Descentralización, modificada por Leyes 27950, 28274 y 28543.
- 1.3.- Ley N° 27867, Ley Orgánica de Gobiernos Regionales, modificada por Leyes N° 27902, 28013, 28926, 28961 y 28968.
- 1.4.- Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades
- 1.5.- Ley N° 29626, Ley del Presupuesto del Sector Público para el año fiscal 2011
- 1.6.- Ley N° 28411, Ley General del Sistema Nacional de Presupuesto y sus modificaciones
- 1.7.- Ley N° 27293, Ley del Sistema Nacional de Inversión Pública, modificada por las Leyes N° 28522 y 28802
- 1.8.- Decreto Supremo N° 102-2007-EF, que aprueba el nuevo Reglamento del Sistema Nacional de Inversión pública.
- 1.9.- Directiva N° 001-2009-EF/68.01, Directiva General del Sistema Nacional de Inversión Pública, aprobada por Resolución Directoral N° 002-2009-EF/68.01, modificada por las Resoluciones Directorales N° 003 y 004-2009-EF/68.01.
- 1.10.- Ley N° 27444, Ley del Procedimiento Administrativo General, modificada por las Leyes N° 28032 y 28187.

004
CERTIFICA QUE EL PRESENTE DOCUMENTO ES
COPIA FIEL DEL ORIGINAL QUE SE HA EN EL ARCHIVO
CENTRAL DEL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO



- 1.11.- Convenio Marco N° 001-2009-GRC Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao.
- 1.12.- Convenio Marco N° 001-2011-GRC Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao.

SEGUNDO: DE LAS PARTES



2.1.- **LA REGION** es una persona jurídica de derecho público, con autonomía política, económica y administrativa en asuntos de su competencia, constituyendo para su administración económica y financiera un pliego presupuestal, que tiene como uno de los objetivos previstos en la Ley N° 27867, Ley Orgánica de Gobiernos Regionales, aplicar coherente y eficazmente las políticas e instrumentos de desarrollo económico, social, poblacional, cultural y ambiental, a través de planes, programas y proyectos orientados a generar condiciones que permitan el crecimiento económico armonizado, el desarrollo social equitativo y la conservación de los recursos naturales, orientado hacia el ejercicio pleno de los derechos de hombres y mujeres e igualdad de oportunidades; para lo cual se encuentra facultada a celebrar convenios de ejecución de proyectos de naturaleza social.



2.2.- **LA MUNICIPALIDAD** es una persona jurídica de derecho público con autonomía económica y administrativa que de conformidad con las atribuciones conferidas por la Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades está la de representar a sus vecinos, fomentar el bienestar de los mismos, promover la adecuada prestación de los servicios locales, fomentar el bienestar general de su comunidad, atender al desarrollo integral y armónico de su población, así como celebrar todos los actos y contratos necesarios para el ejercicio de su función.

TERCERO: ANTECEDENTES



- 3.1.- El Título Preliminar de la Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades, en su artículo VII, establece que las relaciones entre los tres niveles de gobierno deben ser de cooperación y coordinación, sobre la base del principio de subsidiaridad.
- 3.2.- El artículo 49°, numeral 49.1 de la Ley N° 27783, Ley de Bases de la Descentralización, establece que el Gobierno Nacional y los Gobiernos Regionales y Locales, mantienen relaciones de coordinación, cooperación y apoyo mutuo, en forma permanente y continua, dentro del ejercicio de su autonomía y competencias propias, articulando el interés nacional con los de las regiones y localidades.
- 3.3.- El artículo 45° de la Ley N° 27783, Ley de Bases de la Descentralización, señala que las obras de carácter local de cualquier naturaleza, compete a cada municipalidad, provincial o distrital, en sus fases de autorización, ejecución, supervisión y control, e incluye la obligación de reponer las vías o servicios afectados. Los organismos públicos de nivel nacional o regional que presupuesten obras de alcance local, están obligados a convenir su ejecución con las municipalidades respectivas.

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO
Gerencia de Recepción Documentaria

004

FOLIO 04

CERTIFICADO QUE EL PRESENTE DOCUMENTO ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL QUE SE ENCUENTRA EN EL ARCHIVO CENTRAL DEL GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO



3.4.- Como parte de las políticas de gestión, constituye una prioridad de LA **REGION** la suscripción de convenios con las diferentes Municipalidades que conforman la Provincia Constitucional del Callao, con el objeto de coordinar esfuerzos y coadyuvar la realización de obras de infraestructura, prestación de servicios, desarrollar actividades de carácter social y, en general, procurar el desarrollo armónico del Primer Puerto del País.



3.5.- El artículo 21º, inciso k) de la Ley N° 27867, Ley Orgánica de Gobiernos Regionales, estipula que el Presidente Regional tiene como una de sus atribuciones celebrar y suscribir, en representación del Gobierno Regional, contratos, convenios y acuerdos relacionados con la ejecución o concesión de obras, proyectos de inversión, prestación de servicios y demás acciones de desarrollo conforme a la Ley de la materia y sólo respecto de aquellos bienes, servicios y/o activos cuya titularidad corresponda al Gobierno Regional.



3.6.- Conforme lo establece el artículo 6º de la Ley N° 27293, Ley que crea el Sistema Nacional de Inversión Pública, los proyectos de inversión pública se sujetan a las siguientes fases: a) preinversión: comprende la elaboración del perfil, del estudio de prefactibilidad y del estudio de factibilidad; b) Inversión: Comprende la elaboración del expediente técnico detallado y la ejecución del proyecto; y c) postinversión: comprende los procesos de control y evaluación ex post.



3.7.- El 01 de enero de 2009 se suscribió el Convenio N° 001-2009-GRC Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao, precisando que el objeto principal era la cooperación recíproca de las partes para promover el desarrollo integral, sostenible y armónico de la Provincia Constitucional del Callao, coordinando esfuerzos y brindándose apoyo mutuo a través de recursos humanos, materiales, financieros, entre otros, de sus respectivas competencias. Además, se estableció que el referido Convenio tendría una vigencia de un (01) año contado a partir de su suscripción, es decir hasta el 01 de enero de 2010, con opción a renovación, debiendo para dicho efecto necesariamente suscribirse la correspondiente addenda.



3.8.- El 30 de diciembre de 2009, mediante Addenda N° 01 al Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao, se amplió la vigencia del referido Convenio hasta el 31 de diciembre de 2010.



3.9.- La cooperación a que se refiere el Convenio Marco aludido en el numeral anterior, se ejecutará mediante Convenios Específicos, siguiendo el principio de subsidiariedad que establece que si bien el Gobierno más cercano a la población es el más idóneo para ejercer la función, resulta necesario aplicar el principio de supletoriedad, en el sentido que estas funciones sean brindadas de manera más oportuna ante la imposibilidad temporal de prestarse por el nivel de gobierno que sea competente; precisando además que, si exceden la vigencia del Convenio Marco sin que éste eventualmente sea renovado, continuarán sus ejecución hasta la culminación del objeto que los motiva.

3.10.- El 20 de diciembre de 2010 se suscribió el Convenio para la Formulación de Proyectos de Inversión Pública de Competencia Municipal Exclusiva N° 004-2010 entre la Municipalidad Provincial del Callao y el Gobierno Regional del Callao con el objeto de delegar a LA REGIÓN la formulación, evaluación y declaratoria de viabilidad del Proyecto PAVIMENTACION DE PISTAS Y

004



CONSTRUCCION DE VEREDAS EN EL AA.HH. BOCANEGRA SECTOR V - CALLAO, con Código SNIP N° 17684.

- 3.11.- Mediante Resolución Gerencial General Regional N° 029 del 24 de enero de 2011 se aprobó el Convenio para la Formulación de Proyectos de Inversión Pública de Competencia Municipal Exclusiva N° 004-2010 entre la Municipalidad Provincial del Callao y el Gobierno Regional del Callao del 20 de diciembre de 2010.
- 3.12.- El 09 de febrero de 2011 se suscribió el Convenio N° 001-2009-GRC Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao, precisando que el objeto principal es el desarrollo de relaciones de cooperación interinstitucional de carácter general, que permitan de común acuerdo el desarrollo de acciones de ejecución directa o por encargo de actividades de índole social, a través de la ejecución de los proyectos que se realicen para contribuir al desarrollo de la jurisdicción.
- 3.13.- Mediante Resolución Gerencial General Regional N° 172 del 10 de febrero de 2011 se aprobó el Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Gobierno Regional del Callao y la Municipalidad Provincial del Callao.



CUARTO: DEL OBJETIVO

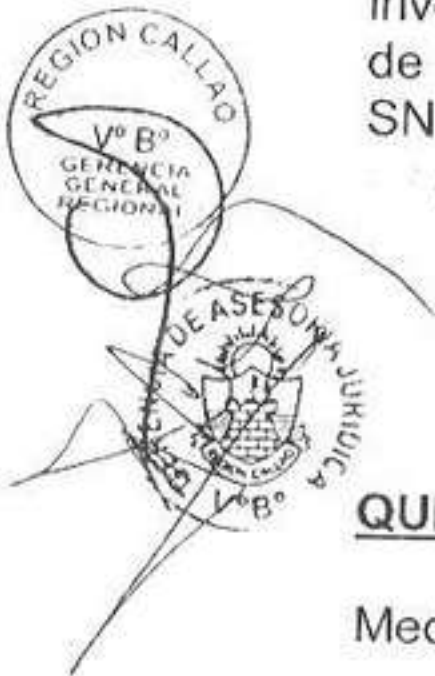
El presente Convenio tiene como objetivo que **LA MUNICIPALIDAD** en virtud del artículo 76° de la Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades delegue funciones de competencia exclusiva que permitan la intervención de **LA REGIÓN** en la fase de inversión, a través de la elaboración del expediente técnico, la ejecución y supervisión de la obra del siguiente Proyecto de Inversión Pública-PIP, signado con el Código SNIP N° 17684:

- PAVIMENTACION DE PISTAS Y CONSTRUCCION DE VEREDAS EN EL AA.HH. BOCANEGRA SECTOR V - CALLAO, el mismo que fue declarado viable por la suma de S/. 7,751,053.42 (Siete Millones Setecientos Cincuenta y Un Mil Cincuenta y tres con 42/100 Nuevos Soles).

QUINTO: DE LAS OBLIGACIONES DE LA MUNICIPALIDAD

Mediante el presente Convenio **LA MUNICIPALIDAD** se compromete a lo siguiente:

- Solicitar a la Dirección General de Programación Multianual del Sector Público - DGPM, el cambio de la Unidad Ejecutora respecto de los Proyectos que cuenten con SNIP aprobado y donde figure como tal la Municipalidad Provincial del Callao.
- Delegar a **LA REGION** las funciones de competencia específica exclusiva que permitan la intervención de **LA REGION**.
- Autorizar a **LA REGIÓN** la elaboración del expediente técnico (en un plazo máximo de sesenta (60) días calendario), la ejecución y la supervisión de la obra (por un plazo de ciento cincuenta (150) días calendario) del Proyecto de Inversión Pública incluido en la Cláusula Cuarta del presente Convenio.
- Brindar la seguridad necesaria durante la ejecución de la obra del Proyecto de Inversión Pública incluidos en la Cláusula Cuarta del presente Convenio.



MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO Gerencia de Recepción Documentaria	FOLIO	05
004		



- Una vez concluida la ejecución de la obra del Proyecto de Inversión Pública incluido en la Cláusula Cuarta del presente Convenio, dar la operación y mantenimiento correspondiente a dichas obras.
- No ejecutar proyectos de inversión pública con los mismos objetivos, beneficiarios, localización geográfica y componentes que el del proyecto autorizado a **LA REGION**, salvo que **LA REGION** hubiera manifestado por escrito su intención de no ejecutar el referido proyecto.

SEXTO: DE LAS OBLIGACIONES DE LA REGION

Por su parte **LA REGION** se compromete a lo siguiente:

- Elaborar o contratar la elaboración del expediente técnico del proyecto del presente Convenio, con sujeción a su disponibilidad presupuestaria.
- Priorizar la ejecución de la Obra objeto del presente Convenio.
- Proceder a la ejecución de la Obra objeto del presente Convenio, con sujeción a su disponibilidad presupuestaria.
- Proporcionar los recursos técnicos y presupuestales para la formulación de los estudios de preinversión, evaluación y declaratoria de viabilidad, la elaboración del expediente técnico y la ejecución de la Obra objeto del presente Convenio, de conformidad con el valor referencial actualizado.
- Proceder a la elaboración del expediente técnico, la ejecución de la obra y supervisión del Proyecto de Inversión Pública objeto del presente Convenio, con sujeción a su disponibilidad presupuestaria, pudiendo realizarlo a través de la modalidad de Concurso Oferta, siempre que la convocatoria se efectúe bajo el sistema a suma alzada y que el valor referencial corresponda a una Licitación Pública.
- Designar un coordinador, por parte de **LA REGION**, el cual efectuará coordinaciones con su homólogo designado por **LA MUNICIPALIDAD**, para efectuar gestiones y trámites necesarios que correspondan a ambas instituciones para el cumplimiento del objeto del presente Convenio Específico.
- Sin perjuicio a lo expuesto, **LA REGION** se reserva el derecho de acreditar ante **LA MUNICIPALIDAD** a cualquier persona natural o jurídica relacionada a la elaboración de los estudios de preinversión, expediente técnico y la ejecución de la obra, a fin de realizar las gestiones que considere conveniente.
- Transferir, una vez culminada la ejecución de obra, las instalaciones construidas a **LA MUNICIPALIDAD**.

SÉTIMO: DEL FINANCIAMIENTO

Para la consecución de los objetivos del presente Convenio, **LA REGION** y la **MUNICIPALIDAD** se comprometen a que el Convenio cuente con los recursos económicos que posibiliten su ejecución conforme a sus respectivos presupuestos, así como a gestionar el apoyo financiero complementario, de fuente pública o privada, internacional o nacional.



004
LUZMILA PEREZ ALTAMIRANO
SECRETARIA GENERAL



En este sentido, la formulación de los estudios de preinversión, elaboración del expediente técnico y ejecución de la obra estará supeditada a la disponibilidad presupuestal de LA REGIÓN, debiendo ser objeto en cada caso de la correspondiente opinión por parte de su Gerencia Regional de Planeamiento, Presupuesto y Acondicionamiento Territorial.



OCTAVO: DE LA RELACION LABORAL

Las partes celebrantes convienen que el personal seleccionado para la ejecución del presente Convenio, se relacionará exclusivamente con aquella parte que lo contrató, por ende asumirán su responsabilidad por este concepto y en ningún caso serán considerados como contratantes solidarios o sustitutos.



NOVENO: DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL

Queda expresamente establecido, que las partes no tendrán responsabilidad civil por los daños y perjuicios que pudieran causarse, como consecuencia de caso fortuito o de fuerza mayor y particularmente en caso de paros o huelgas de cualquier naturaleza.



DÉCIMO: DEL PLAZO DE VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio tendrá vigencia por el plazo de un (01) año contado desde la fecha de suscripción, con opción a renovación, debiendo para dicho efecto suscribirse una Addenda al Convenio.



DÉCIMO PRIMERO: DE LAS MODIFICACIONES

El presente Convenio podrá ser modificado o ampliado, mediante adendas coordinadas y suscritas por ambas partes, cuando éstas lo estimen conveniente y las modificaciones introducidas cuenten con el correspondiente sustento legal.

DÉCIMO SEGUNDO: DE LAS OBRAS Y ACTIVIDADES DESARROLLADAS

LA MUNICIPALIDAD y LA REGION, elaborarán un informe final, al concluir la ejecución de las obras, señalando los resultados obtenidos y las metas alcanzadas en el desarrollo de las acciones realizadas.

DÉCIMO TERCERO: DE LA LIBRE ADHESION Y SEPARACION

De conformidad a lo establecido en el artículo 77º, numeral 77.3 de la Ley N° 27444, las partes suscriben el presente Convenio de manera libre y acorde a sus competencias; en consecuencia, el convenio podrá declararse concluido previa notificación a la otra con una anticipación de 15 días hábiles, luego de lo cual la libre separación surtirá sus efectos.

DÉCIMO CUARTO: DE LA CONCLUSION DEL CONVENIO



El presente Convenio podrá darse por concluido antes de su vencimiento en los siguientes casos:

- 1.- Por acuerdo mutuo entre las partes, que incluye el de libre separación, el mismo que deberá ser expresado por escrito.
- 2.- Por caso fortuito o fuerza mayor que imposibilite su cumplimiento.
- 3.- Por incumplimiento injustificado de cualquiera de las obligaciones asumidas por las partes en el presente Convenio. En este caso, la otra parte deberá requerir por escrito el cumplimiento de la obligación en un plazo de 15 días hábiles.

DÉCIMO QUINTO: DE LA SOLUCION DE CONTROVERSIAS Y JURISDICCION

Cualquier controversia surgida sobre la interpretación o el incumplimiento, la existencia, validez, nulidad o conclusión de este Convenio, será resuelta preferentemente mediante negociación directa entre las partes y de no llegarse a ningún acuerdo se someterá a Conciliación Extrajudicial o Arbitraje de Derecho.



DÉCIMO SEXTO: DEL DOMICILIO

Las partes declaran como verdaderos los domicilios señalados en la introducción y cualquier cambio, para ser considerado como válido, deberá ser notificado previamente y por carta notarial a la otra parte. En tanto no se comuniquen el cambio de dirección, todas las notificaciones, citaciones y comunicaciones cursadas al anterior surtirán plenos efectos.

DÉCIMO SÉTIMO: DE LA LIQUIDACIÓN

De conformidad con la normativa vigente en materia de contrataciones del Estado, los estudios de preinversión a nivel de perfil, prefactibilidad y factibilidad se encuentran excluidos de las consultorías de obras, debiendo ser liquidados únicamente para efectos contables por LA REGIÓN.

LA REGIÓN procederá con la liquidación del expediente técnico y de la ejecución de la obra, con sujeción a lo dispuesto en la normativa vigente de contrataciones del Estado.

A la culminación de la vigencia del presente Convenio, LA REGIÓN procederá con la liquidación contable del mismo.

En señal de Conformidad, las partes suscriben el presente Convenio por duplicado en la Provincia Constitucional del Callao el 30 MAR. 2011

MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DEL CALLAO
LA MUNICIPALIDAD
JOAN SOLIMAYOR GARCIA
ALCALDE

GOBIERNO REGIONAL DEL CALLAO
DR. LA REGIÓN
RENO CABALLERO
PRESIDENTE